KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1278/2006

2006 m. rugpjūčio 25 d.

dėl išskirtinių intervencinių priemonių taikymo avižoms Suomijoje ir Švedijoje 2006–2007 prekybos metais

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1784/2003 dėl bendro grūdų rinkos organizavimo [1], ypač į jo 7 straipsnį,

kadangi:

(1) Avižos yra vienas iš produktų, kuriems taikomos bendro grūdų sektoriaus rinkų organizavimo nuostatos. Tačiau avižų nėra tarp Reglamento (EB) Nr. 1784/2003 5 straipsnyje nurodytų pagrindinių grūdų, kuriems taikomas intervencinis supirkimas.

(2) Avižų Suomijoje ir Švedijoje tradiciškai auginama daug, jos gerai prisitaiko prie tose šalyse vyraujančių klimato sąlygų. Suomija ir Švedija užaugina gerokai daugiau avižų, negu joms reikia, ir todėl tos šalys yra priverstos perteklių realizuoti trečiosiose šalyse. Šalims įstojus į Bendriją, padėtis visiškai nepasikeitė.

(3) Jei Suomijoje ir Švedijoje avižų būtų auginama mažiau, vietoj jų būtų auginami kiti grūdai, kuriems taikoma intervencijų sistema, visų pirma miežiai. Miežių rinkai yra būdinga perprodukcija tiek šiose dviejose šalyse, tiek visoje Bendrijoje. Ši padėtis dar labiau pablogėtų, jei vietoj avižų būtų pradėti auginti miežiai. Todėl reikėtų užtikrinti galimybę ir toliau eksportuoti avižas į trečiąsias šalis.

(4) Už avižas gali būti skiriama grąžinamoji išmoka, numatyta Reglamento (EB) Nr. 1784/2003 13 straipsnyje. Dėl geografinės Suomijos ir Švedijos padėties joms eksportuoti yra sunkiau, negu kitoms valstybėms narėms. Grąžinamosios išmokos nustatymas remiantis minėtuoju 13 straipsniu yra palankus visų pirma eksportuoti iš tų kitų valstybių narių. Todėl reikėtų numatyti, kad avižų auginimą Suomijoje ir Švedijoje vis labiau keis miežių auginimas. Todėl reikėtų tikėtis, kad remiantis Reglamento (EB) Nr. 1784/2003 5 straipsnio nuostatomis, per ateinančius prekybos metus Suomijoje ir Švedijoje intervenciniam pirkimui bus pateiktas didelis kiekis miežių, kurių vienintelė realizavimo galimybė yra eksportas į trečiąsias šalis. Šis eksportas iš intervencinių sandėlių Bendrijos biudžetui kainuoja daugiau negu tiesioginis eksportas.

(5) Šių papildomų išlaidų padeda išvengti Reglamento (EB) Nr. 1784/2003 7 straipsnyje numatyta speciali intervencinė priemonė. Šia intervencija būtų galima pagerinti Suomijos ir Švedijos avižų rinkos padėtį. Šiame kontekste tinkamiausia priemonė yra grąžinamosios išmokos skyrimas konkurso tvarka tik už tas avižas, kurios auginamos ir eksportuojamos iš šių dviejų valstybių.

(6) Dėl šios priemonės pobūdžio ir tikslų šiuo atveju tiktų *mutatis mutandis* taikyti Reglamento (EB) Nr. 1784/2003 13 straipsnio nuostatas ir šiam reglamentui taikyti priimtus reglamentus, visų pirma 1995 d. birželio 29 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1501/95, nustatantį kai kurias išsamias Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1766/92 taikymo taisykles dėl eksporto grąžinamųjų išmokų už grūdus skyrimo ir priemonių, taikytinų esant trikdymams grūdų rinkoje [2].

(7) Reglamente (EB) Nr. 1501/95 vienas iš konkurso laimėtojui numatytų įsipareigojimų yra pateikti prašymą eksporto licencijai gauti ir užstatą. Reikėtų nustatyti šio užstato dydį.

(8) Aptariami grūdai turi būti faktiškai eksportuoti iš valstybių narių, kurioms pradedama taikyti speciali intervencinė priemonė. Todėl eksporto licencijų naudojimą būtina apriboti taikant jas tik, pirma, eksportui iš valstybės narės, kurioje buvo pateikta paraiška licencijai gauti ir, antra, Suomijoje ir Švedijoje užaugintoms avižoms.

[1] OL L 270, 2003 10 21, p. 78. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1154/2005 (OL L 187, 2005 7 19, p. 11).

[2] OL L 147, 1995 6 30, p. 7. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 777/2004 (OL L 123, 2004 4 27, p. 50).

(9) Atsižvelgiant į Europos susitarimus, kuriais steigiama Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Bulgarijos Respublikos [1] bei Rumunijos [2] asociacija, būtina šias šalis išbraukti iš reikalavimus atitinkančių paskirčių sąrašo. Be to, atsižvelgiant į grąžinamosios išmokos skaičiavimo būdą, kuris tolimų paskirčių atveju yra pagrįstas rinkos kainomis, reikėtų išbraukti artimos paskirties valstybes Šveicariją ir Norvegiją, kurių atveju šios priemonės nebūtų pateisinamos, nes pristatymo išlaidos yra sąlyginai nedidelės dėl mažo atstumo ar su šiomis paskirtimis naudojamų susisiekimo būdų.

(10) Siekiant užtikrinti vienodas sąlygas visiems suinteresuotiems asmenims, būtina nustatyti vienodą išduodamų licencijų galiojimo laiką.

(11) Kad konkurso dėl eksporto procedūros vyktų sklandžiai, būtina nustatyti minimalų pasiūlymuose nurodomą kiekį, pasiūlymų pateikimo terminą ir kompetentingoms įstaigoms pateikiamų pasiūlymų formą.

(12) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Javų vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Ypatinga intervencijos priemonė – eksporto grąžinamoji išmoka – yra taikoma 100 000 tonų Suomijoje ir Švedijoje pagamintų avižų, skirtų eksportuoti iš Suomijos ir Švedijos į visas trečiąsias šalis, išskyrus Bulgariją, Norvegiją, Rumuniją ir Šveicariją.

Šiai grąžinamajai išmokai *mutatis mutandis* taikomos Reglamento (EB) Nr. 1784/2003 13 straipsnio nuostatos ir šį straipsnį taikant priimtų nutarimų nuostatos.

2. Suomijos ir Švedijos intervencinės agentūros yra atsakingos už 1 dalyje nurodytos priemonės įgyvendinimą.

2 straipsnis

1. Siekiant nustatyti 1 straipsnio 1 dalyje nurodytos grąžinamosios išmokos dydį, vykdomas konkursas.

2. Konkursas vyksta dėl 1 straipsnio 1 dalyje nurodyto avižų kiekio, eksportuotino į visas trečiąsias šalis, išskyrus Bulgariją, Norvegiją, Rumuniją ir Šveicariją.

3. Konkursas vyksta iki 2007 m. birželio 28 d. Konkurso laikotarpiu vyksta kassavaitiniai konkursai, kurių metu pasiūlymų pateikimo terminai nurodomi pranešime apie konkursą.

Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 1501/95 4 straipsnio 4 dalies nuostatų, pasiūlymų pateikimo pirmajam daliniam konkursui terminas baigiasi 2006 m. rugsėjo 14 d.

4. Pasiūlymai turi būti teikiami Suomijos arba Švedijos intervencinėms agentūroms pranešime apie konkursą nurodytais adresais.

5. Konkursas vyksta laikantis šio reglamento ir Reglamento (EB) Nr. 1501/95 nuostatų.

3 straipsnis

Pasiūlymas galioja tik tuo atveju, kai:

a) jame nurodytas ne mažesnis nei 1 000 tonų kiekis;

b) jis pateikiamas kartu su konkurso dalyvio raštišku įsipareigojimu, kad pasiūlymas susijęs tik su Suomijoje ir Švedijoje pagamintomis avižomis ir kad jos bus eksportuotos iš Suomijos arba Švedijos.

Jei b punkte numatytas įsipareigojimas nevykdomas, Komisijos reglamento (EB) Nr. 1342/2003 [3] 12 straipsnyje numatytas užstatas negrąžinamas, išskyrus *force majeure* atvejį.

4 straipsnis

Vykdant 2 straipsnyje numatytą konkursą, pildomos paraiškos ir eksporto licencijos 20 langelyje įrašomas vienas iš šių dviejų įrašų:

— *suomiškai:* Asetus (EY) N:o 1278/2006 – Todistus on voimassa ainoastaan Suomessa ja Ruotsissa,

— *švediškai:* Förordning (EG) nr 1278/2006 – Licensen giltig endast i Finland och Sverige.

[1] 2003 m. balandžio 8 d. Tarybos sprendimas Nr. 2003/286/EB (OL L 102, 2003 4 24, p. 60) su pakeitimais, padarytais 2005 m. balandžio 18 d. Tarybos ir Komisijos sprendimu 2005/430/EB, Euratomas (OL L 155, 2005 6 17, p. 1).

[2] 2002 m. gruodžio 19 d. Tarybos sprendimas Nr. 2003/18/EB (OL L 8, 2003 1 14, p. 18) su pakeitimais, padarytais 2005 m. balandžio 18 d. Tarybos ir Komisijos sprendimu 2005/431/EB, Euratomas (OL L 155, 2005 6 17, p. 26).

[3] OL L 189, 2003 7 29, p. 12.

5 straipsnis

Grąžinamoji išmoka suteikiama tik už eksportą iš Suomijos ir Švedijos.

6 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1501/95 5 straipsnio 3 dalies a punkte numatyto užstato dydis yra 12 EUR už toną.

7 straipsnis

1. Nukrypstant nuo Komisijos reglamento (EB) Nr. 1291/2000 [1] 23 straipsnio 1 dalies nuostatų, eksporto licencijų galiojimo terminas nustatomas laikant, kad pagal Reglamento (EB) Nr. 1501/95 8 straipsnio 1 dalies nuostatas išduotų eksporto licencijų išdavimo data sutampa su pasiūlymo pateikimo data.

2. 2 straipsnyje numatyto konkurso tvarka išduodamos eksporto licencijos galioja nuo jų išdavimo dienos, kaip apibrėžta šio straipsnio 1 dalyje, iki ketvirto mėnesio pabaigos.

3. Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 1291/2000 11 straipsnio nuostatų, eksporto licencijos, išduodamos remiantis šio reglamento 2 straipsnyje numatytu konkursu, galioja tik Suomijoje ir Švedijoje.

8 straipsnis

Suomijos ir Švedijos intervencinės agentūros, naudodamos priede pridedamą formą, elektroniniu paštu praneša Komisijai apie pateiktus pasiūlymus ne vėliau kaip per pusantros valandos nuo kassavaitinio pasiūlymų pateikimo termino, nurodyto pranešime apie konkursą, pabaigos.

Jei pasiūlymų negauta, Suomijos ir Švedijos intervencinės agentūros apie tai informuoja Komisiją per tą patį laiko tarpą, kuris nurodytas pirmojoje pastraipoje.

Pasiūlymų pateikimo terminai nurodomi Belgijos laiku.

9 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. rugpjūčio 25 d.

Komisijos vardu

Mariann FISCHER BOEL

Komisijos narė

[1] OL L 152, 2000 6 24, p. 1.

PRIEDAS

Konkursas dėl grąžinamosios išmokos už avižų eksportą iš Suomijos ir Švedijos į trečiąsias šalis, išskyrus Bulgariją, Norvegiją, Rumuniją ir Šveicariją

Forma (*)

(Reglamentas (EB) Nr. 1278/2006)

(Galutinis pasiūlymų pateikimo terminas)

1	2	3
Konkurso dalyvių eilės numeriai	Kiekis tonomis	Eksporto grąžinamųjų išmokų dydis (EUR už toną)
1		
2		
3		
ir t. t.		

(*) Perduoti AGRI GD (D2).